



Klausurtagung 2020

des Doktoratskollegs „Grenzen, Grenzverschiebungen und Grenzüberschreitungen in Sprache, Literatur, Medien“

Datum: Freitag/Samstag, 2./3. Oktober 2020

ONLINE

Tool: BigBlueButton (Link: <https://webconference.uibk.ac.at/b/sar-lgk-p7g-fsn>,
Zugangscode: 218845)

Zeit/Doktorand*in: 45 Minuten (max. 15 Minuten Präsentation, max. 30 Minuten Diskussion)

1. Tag – 2.10.2020:

9:00: Eröffnung durch den DK-Sprecher Dirk Rose

9:15 – 10:00: Gabriele Hassler (Romanistische Literaturwissenschaft): *Juguemos en el texto: La creación del yo autorial en la obra poética de Gloria Fuertes y María Elena Walsh*

10:00 – 10:45: Sarah Agath (Anglistische Literaturwissenschaft): Analysis Model of new “Postcolonial” Writing in English on the Contemporary Literary Market (with Special Focus on Text Mining)

10:45 – 11:00: Pause

11:00 – 11:45: Giulia Gritsch (Romanistische Linguistik): Konzeptuelle Metaphern in den Enzykliken von Papst Benedikt XVI. und Papst Franziskus

11:45 – 12:30: Mariantonia Tramite (Romanistische Linguistik): Interjektionen im Italienischen und die Schwierigkeiten ihrer Abgrenzung gegenüber benachbarten linguistischen Phänomenen

12:30 – 14:00: Mittagspause

14:00 – 14:45: Maria Belgrano-Behensky (Romanistische Linguistik): Der Gebrauch phraseologischer Verbindungen im Roman "L'amica geniale" von Elena Ferrante und in der deutschsprachigen Übersetzung von Karin Krieger

14:45 – 15:30: Sara Aufinger (Translationswissenschaft): Das Übersetzen und Dolmetschen von Neologismen im Deutschen und im Französischen: Ein Vergleich

15:30 – 16:00: Pause

16:00 – 16:45: Magdalena Leichter (Komparatistik): „Denn die wahre Geschichte hätte niemanden gerührt“. Interferenzen in Geschichtsbildern der Populärkultur

16:45 – 17:30: Beate Steinhauser (Komparatistik): Multilingual Identities in Translation

17:30 – 18:15: Yvonne Lamprecht (Komparatistik): Literary Depictions of the Cultural Encounters in the Literature of the War on Terror, Iraq – US

2. Tag – 3.10.2020:

9:30 – 10:15: Judith Stelter (Germanistische Linguistik): Sprache in der Krise

10:15 – 11:00: Gudrun Hermann (Germanistische Linguistik): Von ‚amor fati‘ bis zum ‚biohacking‘
– eine kritische Diskursanalyse von Slogans zur subjektiven Glückssteigerung

11:00 – 11:15: Pause

11:15 – 12:00: Caroline Bader (Literaturdidaktik): Literaturadaptionen der Graphic Novel: Didak-
tisch gangbarer Weg zum Text oder intermediale Abzweigung? Eine qualitativ-empirische Studie
mit Lernenden der Sekundarstufe II anhand von Erzähltexten Franz Kafkas

12:00 – 13:00: Mittagspause

13:00 – 13:45: Anna Ladinig (Amerikanistik/Filmwissenschaft): De- und Reterritorialisierungen
des zentralasiatischen Kinos

13:45 – 14:30: Johannes Vith (Amerikanistik/Filmwissenschaft): Cinematic Mountains Out Of
Space

14:30 – 15:00: Pause

15:00 – 16:00: Mitgliederversammlung (geleitet von Dirk Rose)